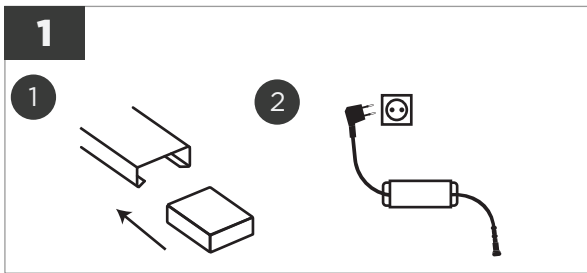


**CONNECT / VERBINDEN / CONECTAR / CONNECTEZ**



1. For battery:  
Place the battery in the battery holder.  
2. With transformer:  
Insert the transformer plug into the wall socket.



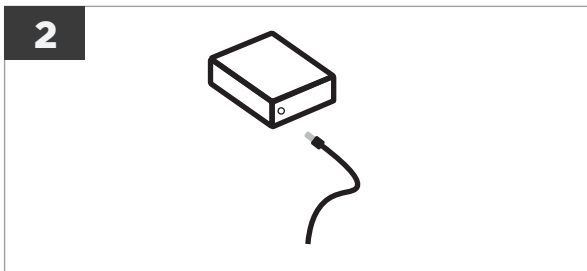
1. Für die Batterie:  
Legen Sie die Batterie in den Batteriehalter ein.  
2. Mit Transformator:  
Stecken Sie den Stecker des Wechselrichters in die Steckdose.



1. Para la batería:  
Coloque la batería en el portapilas.  
2. Con transformador el enchufe del inversor en la toma de corriente.



1. Pour la batterie:  
Placez la batterie dans son support.  
2. Avec l'onduleur:  
insérez la fiche de l'onduleur dans la prise murale.



With battery:  
Insert the cable from the seat into the battery.



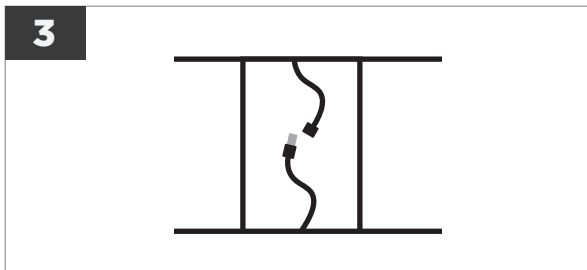
Mit Batterie:  
Stecken Sie das Kabel von dem Sitz in die Batterie.



Con batería:  
Inserte el cable del asiento en la batería.



Avec batterie:  
Insérez le câble du siège dans la batterie.



For transformer:  
Connect the cable of the back and seat.



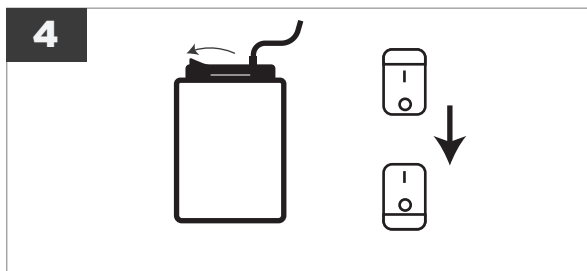
Für den Transformator:  
Verbinden Sie die Kabel von Rückenlehne und Sitz.



Para el transformador:  
Conecte el cable del respaldo y del asiento.



Pour le transformateur:  
Connecter le câble du dossier et du siège.



With battery:  
switch on the battery for heating.



Mit Batterie:  
Schalten Sie die Batterie zum Heizen ein.

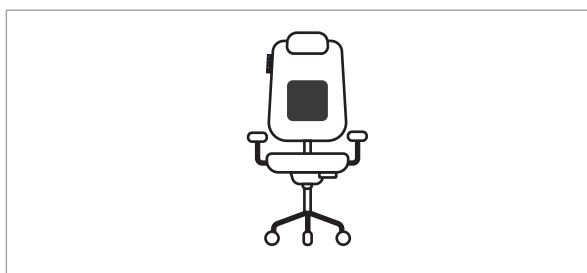


Con batería:  
enciende la batería para calentar.



Avec batterie:  
allumez la batterie pour le chauffage.

**ACTIVATE / AKTIVIEREN / ACTIVAR / ACTIVATER**



The system switches on as soon as you sit down on the chair.  
After 2 minutes of not sitting, it switches off automatically.



Das System schaltet sich ein, sobald Sie sich auf den Stuhl setzen.  
Wenn Sie 2 Minuten lang nicht sitzen, schaltet es sich automatisch aus.

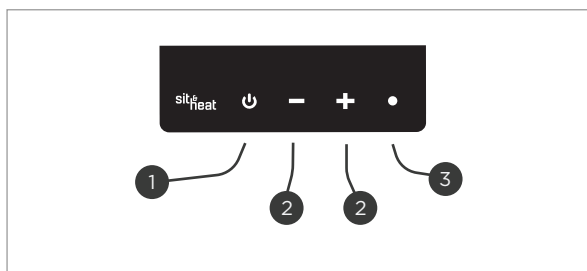


El sistema se enciende en cuanto te sientas en la silla.  
Después de 2 minutos sin sentarse, se apaga automáticamente.



Le système se met en marche dès que vous vous asseyez sur le fauteuil.  
Après 2 minutes d'inactivité, il s'éteint automatiquement.

**CONTROL / KONTROLLE / CONTROL / CONTRÔLE**



1: On/Off Button  
2: Raise or lower temperature  
3: LED Indicator



1: Ein/Aus-Taste  
2: Erhöhen oder Senken der Temperatur  
3: LED-Anzeige



1: Botón de encendido/apagado  
2: Subir o bajar la temperatura  
3: Indicador LED



1 : Bouton marche/arrêt  
2 : Augmentation ou diminution de la température  
3 : Indicateur LED